Příslušenství elektrického nářadí a upínací adaptéry

Redukční stopkový adaptér SDS-Plus na závit sklíčidla 1/2"-20 UNF se zajišťovacím šroubem

Model: GE1222_G00570 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Kalený ocelový redukční adaptér GEKO G00570 umožňuje rychlé nasazení standardního zubového nebo rychloupínacího tříčelisťového vrtacího sklíčidla (s vnitřním závitem 1/2"-20 UNF) do kombinovaného vrtacího kladiva s upínáním SDS-Plus. Díky tomuto adaptéru lze v kladivu SDS-Plus (při vypnutém příklepu!) používat běžné vrtáky s válcovou či šestihrannou stopkou do dřeva, kovu a plastu, sukovníky, vykružovací korunky i míchací metly.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Modelové označení / Kód produktu	GEKO G00570 (SDSAdapter 1/2-20UNF)
Upínací stopka (strana stroje)	SDS-Plus (Ø 10 mm se 2 vodicími a 2 pojistnými drážkami)
Výstupní závit (strana sklíčidla)	Vnější závit 1/2"-20 UNF (standardní závit sklíčidel 1,5–13 mm)
Zajištění proti povolení při levém chodu	Středový pojistný šroub M6 s LEVÝM závitem (součást dodávky)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Modelové označení / Kód produktu	GEKO G00570 (SDSAdapter 1/2-20UNF)
Upínací stopka (strana stroje)	SDS-Plus (Ø 10 mm se 2 vodicími a 2 pojistnými drážkami)
Výstupní závit (strana sklíčidla)	Vnější závit 1/2"-20 UNF (standardní závit sklíčidel 1,5–13 mm)
Zajištění proti povolení při levém chodu	Středový pojistný šroub M6 s LEVÝM závitem (součást dodávky)
Vnitřní závit v čele adaptéru	M6 levý (pro pojistný šroub sklíčidla)
Materiál adaptéru	Kalená chrom-vanadiová ocel (CrV) s černěným povrchem
Celková délka adaptéru	cca 65 – 75 mm
Dosazovací nákružek pod závitem	Broušené čelo pro kolmé opření sklíčidla
Plošky pro maticový klíč	Vyfrézované plošky pro přidržení adaptéru při demontáži sklíčidla
Povolený režim vrtacího kladiva	VÝHRADNĚ bezpříklepové vrtání (režim Rotační vrtání)
Kompatibilita	Všechna vrtací kladiva se systémem SDS-Plus
Hmotnost adaptéru se šroubem	0,058 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Upínací stopka SDS-Plus (Ø 10 mm)** – Zasouvá se přímo do vřetene vrtacího kladiva SDS-Plus.
- **2. Pojistné oválné drážky SDS-Plus** – Do drážek zapadají uzamykací kuličky kladiva.
- **3. Vodicí podélné drážky SDS-Plus** – Přenášejí krouticí moment z vřetene na adaptér.
- **4. Vnější závit 1/2"-20 UNF** – Slouží k našroubování tříčelisťového sklíčidla.
- **5. Středový pojistný šroub (LEVÝ závit)** – Prochází vnitřkem otevřeného sklíčidla a jistí jej proti odšroubování při zpětném chodu.
- **6. Vnitřní levý závit v čele adaptéru** – Určen pro zašroubování pojistného šroubu.
- **7. Čelní opěrné osazení** – Zajišťuje souosý chod našroubovaného sklíčidla bez házení.
- **8. Frézované plošky pro klíč** – Umožňují povolit silně dotažené sklíčidlo.
- **9. Přechodový krček se zvýšenou houževnatostí** – Odolává krouticímu momentu při zaseknutí vrtáku.
- **10. Antikorozní černěný povrch** – Chrání adaptér před korozí.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (EN 166) – Povinné při každém vrtání elektrickým nářadím.

Bezpečnostní upozornění – Při vrtání nepoužívejte volné pletené rukavice, které by mohly být zachyceny rotujícím sklíčidlem!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ KRITICKÉ PRAVIDLO: Před zasunutím adaptéru se sklíčidlem do kladiva SDS-Plus VŽDY přepněte volič režimů kladiva na ČISTÉ VRTÁNÍ BEZ PŘÍKLEPU (symbol vrtáku)! Zapnutí pneumatického příklepu okamžitě zničí tříčelisťové sklíčidlo nebo přerazí adaptér!
- ⚠️ Zkontrolujte čistotu stopky SDS-Plus a lehce ji potřete vazelínou na vrtáky.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. KRITICKÉ PRAVIDLO: Před zasunutím adaptéru se sklíčidlem do kladiva SDS-Plus VŽDY přepněte volič režimů kladiva na ČISTÉ VRTÁNÍ BEZ PŘÍKLEPU (symbol vrtáku)! Zapnutí pneumatického příklepu okamžitě zničí tříčelisťové sklíčidlo nebo přerazí adaptér!
2. Zkontrolujte čistotu stopky SDS-Plus a lehce ji potřete vazelínou na vrtáky.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Vyšroubujte z čela adaptéru G00570 pojistný šroub (POZOR: má LEVÝ závit, vyšroubovává se po směru hodinových ručiček!).
2. Našroubujte tříčelisťové sklíčidlo (1/2"-20 UNF) na vnější závit adaptéru až nadoraz k opěrnému nákružku.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

3. Rozevřete čelisti sklíčidla naplno, prostrčte dovnitř pojistný šroub a zašroubujte jej do čela adaptéru PROTI SMĚRU hodinových ručiček (doleva) a pevně dotáhněte šroubovákem.
4. Zasuňte čistou a namazanou stopku SDS-Plus do sklíčidla vypnutého kladiva až do slyšitelného zacvaknutí a zatažením ověřte uzamčení.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po skončení práce vyjměte adaptér ze sklíčidla kladiva, otřete stopku od prachu a uložte v suchu.
Pravidelně	Pravidelně kontrolujte dotažení vnitřního levého pojistného šroubu sklíčidla.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Sklíčidlo se při přepnutí na levý chod (vykroucení vrtáku) odšroubovalo z adaptéru	Nebyl namontován středový pojistný šroub s levým závitem	Rozevřete sklíčidlo a zajistěte jej vnitřním šroubem s levým závitem (utahuje se doleva!)
Zlomení krčku adaptéru nebo rozsypání sklíčidla	Na kladivu byl omylem ponechán zapnutý režim příklepu (symbol kladívka)	S adaptérem a tříčelisťovým sklíčidlem vrtejte VÝHRADNĚ s vypnutým příklepem

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Redukční stopkový adaptér SDS-Plus na závit sklíčidla 1/2"-20 UNF se zajišťovacím šroubem**
Typové označení / Model: **GE1222_G00570** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Redukční stopkový adaptér SDS-Plus na závit sklíčidla 1/2"-20 UNF

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN ISO 239 (Kužele a závity vrtacích sklíčidel)
- ČSN EN 62841-2-6

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.